

**Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska  
Chrystusa Zbawiciela w Krakowie**

---

1. NIEDZIELA PASYJNA

9 MARCA 2025

---





## **Witamy w parafii Ewangelicko-Prezbiteriańskiej Chrystusa Zbawiciela w Krakowie!**

Pragniemy być dynamicznym kościołem protestanckim w Krakowie, który będzie służył Jezusowi Chrystusowi, sobie nawzajem oraz ludziom tego miasta. Dążymy do tego, aby być kościołem pasującym do kultury Krakowa w obecnym czasie i kościołem, który wychodzi z Ewangelią do Polaków oraz ludzi pochodzących z innych narodów, kultur i tradycji.

Ponadto, jesteśmy kościołem dostosowanym pod względem kultury, biblijnego i pełnego bojaźni Bożej uwielbienia. Kościołem, którego fundamentem jest łaska oraz który jest kochającą społecznością. Praktykujemy uczniostwo i jesteśmy zaangażowani w misję.

Bardzo prosimy o zachowanie ciszy w kaplicy przed nabożeństwem. Cisza umożliwi otworzenie się przed Bogiem, a także rozważanie Słowa Bożego oraz pomaga w dostrojeniu się do Niego. Z tego powodu ciszę przed i po nabożeństwie wykorzystujemy na osobistą modlitwę.

**Niedziela, 9 marca 2025**

### **PRELUDIUM**

*Wszyscy wstają.*

*W odpowiedzi na Boże wezwanie do nabożeństwa, wystawiamy Go psalmami, hymnami i pieśniami duchowymi.*

## PIEŚŃ

„Chwałę daj Panu”

*Johann Daniel Herrnschmidt (1714)*

## POZDROWIENIE

*Bóg otrzymuje pierwsze słowo w kulcie, gdy przywołuje swój lud do swojej obecności.*

### CELEBRANS

Chwała niech będzie Ojcu, i Synowi i Duchowi Świętemu.

### ZBÓR

Jak było od początku, jak jest i jak będzie na wieki wieków. Amen.

## SPOWIEDŹ

*Kiedy lud Boży zobaczy Bożą chwałę, słuszne jest, abyśmy wyznali nasze grzechy, zarówno wspólnie, jak i indywidualnie.*

### Wezwanie do spowiedzi

#### CELEBRANS

Korząc się przed Bożym majestatem wyznajmy wobec Niego i innych grzechy, których się dopuściliśmy.

*Rachunek sumienia w ciszy.*

### Spowiedź powszechna

#### ZBÓR

Boże miłosierdzia, posłałeś Jezusa Chrystusa, aby szukał i zbawił zgubionych. Wyznajemy, że odeszliśmy od Ciebie i zboczyliśmy z Twojej drogi. Wprowadziła nas w błąd pycha, gdyż uważamy siebie za czystych, a w rzeczywistości jesteśmy splamieni, za wielkich a w rzeczywistości jesteśmy mali. Zawiedliśmy w miłości, zaniedbaliśmy sprawiedliwość i nie szukaliśmy Twojej prawdy. Zmiłuj się, Boże, i przebacz nam nasz grzech. Przywróć nas na ścieżki sprawiedliwości przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela.

## Zwiastowanie odpuszczenia grzechów

### CELEBRANS

Tym, którzy szczerze pokutowali, na podstawie Bożych obietnic zwiastuję: *Izraelu, oczekuj PANA, bo PAN jest łaskawy i obfite u Niego odkupienie. On odkupi Izraela ze wszystkich jego nieprawości* (Ps 130:7-8; BE).

Wszystkim tym, którzy szczerze nie pokutowali, przypominam, że grzech im jest zatrzymany aż do czasu ich nawrócenia i szczerego wyznania grzechów.

### GLORIA

*Słowo Boże wychodzi naprzeciw naszej pokucie z obietnicą Ewangelii i zapewnia lud Boży, że otrzymaliśmy przebaczenie. Lud Boży odpowiada na obietnicę Ewangelii wystawiając ją i rozbrzmiewając nadzieją.*

$\text{♩} = 120$

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu -

7 ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

### CZYTANIE RESPANSORYJNE

#### Ps 137 (UBG)

### CELEBRANS

Nad rzekami Babilonu, tam siedzieliśmy i płakaliśmy, wspominając Syjon. Na wierzbach tamtej krainy zawiesiliśmy nasze harfy.

### ZBÓR

Bo tam ci, którzy nas wzięli w niewolę, żądali od nas pieśni, a nasi ciemiejczy – radości, mówiąc: Śpiewajcie nam którąś z pieśni Syjonu. Jakże możemy śpiewać pieśń PANA na obcej ziemi?

### CELEBRANS

Jeśli zapomnę o tobie, Jeruzalem, niech sama o sobie zapomni moja prawica.

### ZBÓR

Niech mi język przyłgnie do podniebienia, jeśli nie będę pamiętał o tobie, jeśli nie postawię Jeruzalem ponad największą moją radość.

## **CELEBRANS**

Pamiętaj, PANIE, synów Edomu i dzień Jeruzalem, gdy mówili: Zburzcie, zburzcie je aż do jego fundamentu.

## **ZBÓR**

O córko Babilonu, i ty będziesz spustoszona.

## **CELEBRANS**

Błogosławiony, kto ci odpłaci za zło, jakie nam uczyniłaś. Błogosławiony, kto schwyli i roztrzaska twe dzieci o skałę.

## **CZYTANIA Z PISMA ŚWIĘTEGO**

*Biblia czytana publicznie poprzez lud Boży jest Słowem Pana Boga.*

### **Stary Testament**

*Czytanie z Księgi Psalmów (6:2-11)*

#### **LEKTOR**

<sup>2</sup> PANIE, nie karć mnie w swoim gniewie i nie karz w swej zapalczywości! <sup>3</sup> Ulituj się nade mną, PANIE, bo jestem bezsilny, ulecz mnie, PANIE, bo drżą moje kości! <sup>4</sup> Moja dusza przepełniła się lękiem, a Ty, PANIE, jak długo jeszcze...? <sup>5</sup> Zwróć się ku mnie, PANIE, ocal moją duszę, wybaw mnie przez swoje miłosierdzie! <sup>6</sup> Nikt bowiem po śmierci nie wspomni o Tobie – czy ktoś w Szeolu będzie Cię wysławiał? <sup>7</sup> Wyczerpało mnie moje wzdychanie, co noc łzami zalewam swoje łóżko, mokre od płaczu jest moje postanie. <sup>8</sup> Osłabły ze zgrzyoty moje oczy, postarzałem się z powodu wszystkich moich wrogów. <sup>9</sup> Odejdźcie ode mnie wszyscy nieprawni, bo PAN usłyszał mój płacz! <sup>10</sup> PAN wysłuchał mojego błagania, PAN przyjął moją modlitwę. <sup>11</sup> Niech wszyscy moi wrogowie się zawstydzą i bardzo zatrwożą, i pohąnieni niech od razu uciekną!

#### **LEKTOR**

Oto Słowo Boże.

#### **ZBÓR**

Bogu niech będą dzięki.

## Nowy Testament

*Czytanie z Listu św. Jakuba (1:1-7; BE)*

### LEKTOR

<sup>1</sup> Jakub, sługa Boga i Pana Jezusa Chrystusa, przesyła pozdrowienie dwunastu plemionom, rozproszonym w świecie. <sup>2</sup> Radujcie się w pełni, moi bracia, gdy spadną na was różne doświadczenia. <sup>3</sup> Wiecie przecież, że z wypróbowania waszej wiary rodzi się wytrwałość. <sup>4</sup> Wytrwałość zaś niech się przejawia w doskonałym dziele, abyście byli doskonali, nienaganni, bez żadnych braków. <sup>5</sup> Jeśli natomiast komuś z was brakuje mądrości, niech prosi Boga, który daje wszystkim chętnie i bez wypominania, a będzie mu dana. <sup>6</sup> Niech też prosi z wiarą i bez wahania, bo ten, kto się waha, jest podobny do fali morskiej. <sup>7</sup> Niech taki człowiek nie myśli, że otrzyma coś od Pana.

### LEKTOR

Oto Słowo Boże.

### ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

*W czasie kazania dzieci do 6. roku życia mogą przejść na zajęcia do sali dziecięcej.*

### KAZANIE

*Kazanie jest czasem, w którym Bóg wkracza w nasze życia w swoim Słowie. To moment, w którym w ciszy możemy wstuchać się w to, co Bóg ma do powiedzenia.*

*Dzisiajsze kazanie wygłosi wiewiełbny Aleksander Nezamutdinov.*

### WYZNANIE WIARY

*Używamy starochrześcijańskich deklaracji wiary, aby przypominać nam o prawdach, w które wierzymy.*

### CELEBRANS

W odpowiedzi na usłyszane Słowo, wspólnie z Kościołem na Zachodzie wyznajmy naszą wiarę słowami Apostolskiego wyznania wiary.

*Wszyscy wstają.*

### ZBÓR

Wierzę w Boga Ojca Wszechmogącego,\* Stworzyciela nieba i ziemi,\* i w Jezusa Chrystusa,\* Syna Jego Jedynego, Pana naszego,\* który się począł z Ducha Świętego,\* narodził się z Marii Panny,\* umęczon pod Poncjuszem Piłatem,\* ukrzyżowan, umarł i pogrzebion,\* zstąpił do piekieł.\* Trzeciego

dnia zmartwychwstał,\* wstąpił na niebiosa,\* siedzi po prawicy Boga Ojca  
Wszchemogącego.\* Stamtąd przyjdzie sędzić żywych i umarłych.\* Wierzę w  
Ducha Świętego,\* święty Kościół powszechny,\* świętych obcowanie,\* grze-  
chów odpuszczenie,\* ciała zmartwychwstanie,\* żywot wieczny.\* Amen

## PIEŚŃ

*Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się  
Go naśladować.*

„Jezu drogi, Tyś miłością”  
*ks. J. Siedlecki*

*Wszyscy siadają.*

## MODLITWA POWSZECHNA

*Celebrans odmarwia modlitwę na głos.*

## MODLITWA PAŃSKA

*Jednym głosem lud Boży wstawia się za sobą nawzajem i za Królestwem Bożym.*

### CELEBRANS

Módlmy się jak nas nauczył Pan nasz Jezus Chrystus.

### ZBÓR

Ojciec nasz,\* któryś jest w niebie,\* święć się imię Twoje,\* przyjdź królestwo  
Twoje,\* bądź wola Twoja,\* jako w niebie, tak i na ziemi.\* Chleba naszego  
powszedniego daj nam dzisiaj,\* i odpuść nam nasze winy,\* jako i my od-  
puszczamy naszym winowajcom.\* i nie wódz nas na pokuszenie,\* ale nas  
zbaw ode złego.\* Bo Twoje jest Królestwo\* i potęga, i chwała na wieki  
wieków. Amen.

*Wszyscy wstają.*

## SANCTUS

*Moment, w którym lud Boży przygotowuje swoje serca do uczestniczenia w sakra-  
mencie Wieczerzy Pańskiej, wyznając świętość Boga.*

„Święty na zawsze”  
*Brian Johnson, Chris Tomlin, Jason Ingram, Jenn Johnson, Phil Wickham (2022)*



## SAKRAMENT WIECZERZY PAŃSKIEJ

*Podczas Wieczerzy Pańskiej Bóg w swojej łasce daje nam widoczny znak, aby ogłosić śmierć Chrystusa oraz pieczęć, aby zapewnić nasze serca, że lud Boży jest karmiony.*

### Słowa ustanowienia

#### CELEBRANS

Pan Jezus tej nocy, której był wydany, wziął chleb, a podziękowawszy, złamał i rzekł: *Bierzcie, jedzcie, to jest ciało moje za was wydane; to czyńcie na pamiątkę moją.*

Podobnie i kielich po wieczerzy, mówiąc: *Ten kielich to nowe przymierze we krwi mojej; to czyńcie, ilekroć pić będziecie, na pamiątkę moją.* Albowiem, ilekroć ten chleb jecie, a z kielicha tego pijecie, śmierć Pańską zwiastujecie, aż przyjdzie.

### Modlitwa o godne przyjęcie Wieczerzy Pańskiej

#### CELEBRANS

Przeto, ktokolwiek by jadł chleb i pił z kielicha Pańskiego niegodnie, winien będzie ciała i krwi Pańskiej. Niechże więc człowiek samego siebie doświadcza i tak niech je z chleba tego i z kielicha tego pije (1 Kor 11:27-28).

#### ZBÓR

Ile razy ten Chleb spożywamy\* i pijemy z tego kielicha,\* głosimy śmierć Twoją, Panie\* oczekując Twego przyjścia w chwale (1 Kor 11:26).

#### CELEBRANS

Przyjdźcie, bo już wszystko gotowe! (Łk 14:17).

#### ZBÓR

Panie, nie jestem godzien, aby przyjść do Ciebie, ale powiedz tylko słowo, a będzie uzdrowiona dusza moja (Łk 7:7).

#### CELEBRANS

Błogosławiony, który przychodzi w imię Pana! (Ps 118:26).

#### ZBÓR

Oto przyjmujemy chleb z nieba i pijemy z kielicha zbawienia.

### Rozdawanie Wieczerzy Pańskiej

*Biały napój na tacach jest bezalkoholowy.*

*Prawo uczestniczenia w Wieczerzy mają ochrzczeni członkowie Kościołów chrześcijańskich.*

## MODLITWA DZIĘKCZYNNA

### CELEBRANS

Módlmy się...

*Celebrans zmawia modlitwę, na którą zbór odpowiada: Amen.*

*Wszyscy wstają.*

### PIEŚŃ

*W trakcie śpiewu zostaną zebrane ofiary.*

*Lud Boży przynosi swoje dziesięciny i ofiary, odpowiadając na Bożą łaskę i przypominając o Bożej dobroci.*

„Milcz, duszo ma”

*Katherine von Schlegel (1855)*

## OGŁOSZENIA PARAFIALNE

### ROZESŁANIE

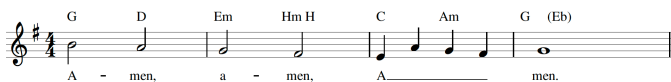
*Bóg ma ostatnie słowo w naszym kulcie, kładąc swoje imię na nas i dając nam swoje najlepsze dary.*

### Błogosławieństwo

#### CELEBRANS

*Niech Pan cię błogosławi i strzeże. Niech Pan rozpromieni nad tobą swoje oblicze i niech ci okaże miłosierdzie. Niech Pan zwróci ku tobie swoje oblicze i niech cię obdarzy pokojem (Lb 6:24-26).*

#### ZBÓR



#### CELEBRANS

Idźcie w pokoju Chrystusa.

#### ZBÓR

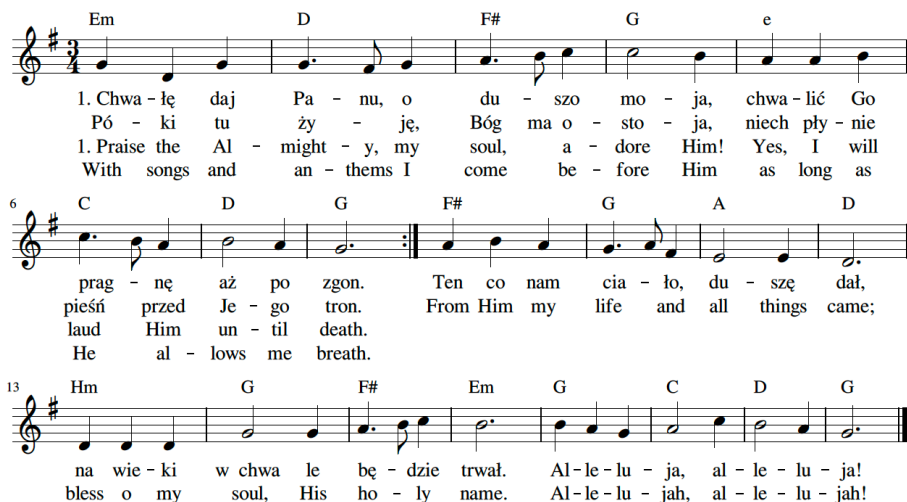
Bogu niech będą dzięki.

## POSTLUDIUM



# Chwałę daj Panu

*Johann Daniel Herrnschmidt (1714)*



1. Chwałę daj Panu, o du-szo mo-ja, chwałę Go  
Pó-ki tu ży-je, Bóg ma o-sto-ja, niech ply-nie  
1. Praise the Al-might-y, my soul, a-dore Him! Yes, I will  
With songs and an-thems I come be-fore Him as long as

6. prag-nę aż po zgon. Ten co nam cia-ło, du-szę dał,  
pieśń przed Je-go tron. From Him my life and all things came;  
laud Him un-til death.  
He al-lows me breath.

13. na wie-ki w chwałę bę-dzie trwał. Al-le-lu-ja, al-le-lu-ja!  
bless o my soul, His ho-ly name. Al-le-lu-jah, al-le-lu-jah!

2. Błogosławiony ten jest zaiste,  
Którego mocą jest sam Bóg;  
Który, jak dziecię, ufa Ci, Chryste,  
Twych niezachwianie strzeże  
dróg.  
Kto w Tobie, Panie, ufność ma,  
Temu Twa łaska pomoc da.  
Alleluja, alleluja!

3. Pan w sądach prawych wciąż  
nie ustaje,  
Sam swoich wiernych koi łzy;  
Krzepi strudzonych, a głodnym  
daje  
Pokarm po wszystkie życia dni.  
Niewoli pęta zrywa Pan –  
O, niech mu pokłon będzie dan!  
Alleluja, alleluja!

4. Za to bezbożne grzeszników  
plany  
Potężny Jego zburzy gniew,  
Że się rozproszą jak wodne piany,  
Rozspiją się jak garstka plew.  
Krzep się, Syjonie, zbądź się tr-  
wóg;  
Na wieki Królem jest twój Bóg.  
Alleluja, alleluja!

5. Chwała ze wszech stron Panu  
Możnemu!  
Jego imieniu dajcie cześć!  
Pana i Boga trójjedynego,  
Chwalcie i hołd Mu śpieszcie  
nieść.  
Amen! Niech chwali Boży lud  
Tego, co sprawia cudów cud.  
Alleluja, alleluja!

# Jezu drogi, Tyś miłością

ks. J. Siedlecki

$\text{♩} = 120$

1. Je - zu dro - gi, Tyś mi - łość - cią, przyjdź, daj sie - bie nam.

5 Du - szy mo - jej Tyś uf - no - ścia, kró - luj w niej Ty sam.

9 Je - zu, Je - zu, przyjdź do du - szy mej.

13 Ob - darz ją ła - ska - mi swy - mi i bądź Kró - lem jej.

2. Choć mnie budzą grzechów cienie, Ty mi siebie daj.  
Duszę moją łaski tchnieniem przemień w cichy raj.

3. Dodaj siły w życia znoju, usuń zwątpień noc.  
I zachowaj nas w pokoju, sercom daj swą moc.

# Święty na zawsze

*Brian Johnson, Chris Tomlin, Jason Ingram, Jenn Johnson, Phil Wickham (2022)*

## 1. Kolejne pokolenia

Od wieków wielbią ciebie  
Śpiewając pieśni chwały na twą cześć  
Śpiewali ci przed nami  
Następni śpiewać będą  
Nie ucichną pieśni na twą cześć

**Twe imię jest najwyższe**  
**Twe imię jest największe**  
**Twe imię ponad wszystkim jest**  
**Nad królów panowaniem**  
**Ich mocą i władaniem**  
**Twe imię ponad wszystkim jest**

**Pieśń aniołów brzmi: Święty**  
**Wszystko śpiewa dziś: Święty**  
**Wywyższamy Cię: Święty**  
**Święty na zawsze**

## 2. Jeśli krew Baranka

Zmyła twoje winy  
Śpiewaj najwyższemu chwały pieśń  
Jeśli dał ci wolność i nosisz jego imię  
Śpiewaj nieustannie chwały pieśń  
Śpiewamy pieśni chwały na twą cześć

**/ Ref. /**

*Bridge:*

Śpiewa Boży lud: Święty  
To nasz królów król: Święty  
Już do końca dni: Święty  
Święty na zawsze

# Milcz, duszo ma

*Katherine von Schlegel (1855)*

$\text{♩} = 120$   
D G A D D

1. Milcz, du - szo ma, gdyż Pan jest stró - żem twym. Cierp - li - wie  
1. Be still my soul; the Lord is on Thy side; Bear pati-tien-

6 G A D D Bm  
nieś twych ziem - skich tru - dów krzyż. I Pa - nu po - święć  
tly the cross of grief or pain. Leave to Thy God to

11 F#m A Em Em D G F#  
peł - ny za - pas sił. Niech wia - ra twa u - no - si cię tam wzwyż!  
or - der and pro - vide; In ev - ery change He faith - ful will re - main!

17 D Bm F#m A Em  
Trwaj, du - szo ma, przy Zbaw - cy wier - nie stój. On w ra - dość  
Be still, my soul, Thy best, Thy heaven - ly Friend, through thor - ny

22 D G A D  
zmie - ni tve - go ży - cia znój.  
ways leads to a joy - ful end.

2. Milcz, duszo ma, Bóg pomoc niesie już;  
To On w przyszłości pragnie ciebie wieść;  
W Nim swą nadzieję dziś radośnie złóż,  
Jedynie Panu wciąż oddawaj cześć!  
Trwaj, duszo ma, choć zło wciąż dręczy cię:  
W cudowny głos Jezusa wsłuchaj się.

3. Milcz, duszo ma, przybliża się już czas;  
Gdy będziesz mogła z Bogiem wiecznie trwać,  
Rozczarowania znikną wszystkie wraz,  
Za smutki radość w serce możesz wlać.  
Trwaj, duszo ma, przeszłością są już łzy,  
Błogosławieństwem Pana możesz być!

## Wydarzenia

Wszystkie aktualne wydarzenia i ogłoszenia, włącznie z niniejszych biuletynem można znaleźć na stronie parafialnej: [www.kosciolzbawiciela.pl](http://www.kosciolzbawiciela.pl) oraz na naszej stronie na Facebooku: [facebook.com/kosciolzbawiciela](https://facebook.com/kosciolzbawiciela).



### Zostańmy w kontakcie!

Zachęcamy do dołączenia do parafialnego kanału na telegramie

*Użycie QR kodu przekierowuje do kanału*

## W następnym tygodniu

**11.03 (wt.),** *Studium biblijne*, ul. Smolki 8, godz. 18.30.

**14.03 (pt.),** *VoxBox. Wieczór mini-prezentacji*, ul. Smolki 8, godz. 19.00.

**15.03 (sob.),** *Spotkanie dla nastolatków „Vibe”*, ul. Smolki 8, godz. 14.00.

**15.03 (sob.),** *Zajęcia katechetyczne w języku ukraińskim*, ul. Smolki 8, godz. 18.00.

**16.03 (nd.),** *Nabożeństwo niedzielne*, ul. Zabłocie 25, godz. 17.00.

## Ofiary na rzecz Kościoła

Ofiary wpłacać można na numer konta:

**Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,  
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.**

*Ofiary z ubiegłego tygodnia stanowią: 1860 zł.*